

DUPLICAT



Regulamentul loteriei publicitare Kaufland „Răspunzi și câștigi: Quiz despre Germania”

1. Organizatorul

Organizatorul loteriei publicitare „**Răspunzi și câștigi: Quiz despre Germania**” este Kaufland Romania Societate în Comandită, cu sediul în Str. Barbu Văcărescu, nr. 120 - 144, sector 2, 020284, București, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub numărul J40/17052/2003, CUI RO 15991149 (denumită în continuare „**Kaufland Romania**”, „**Kaufland**” și/sau „**Organizator**”), număr de telefon al clientului Kaufland: 0800.080.888 (apelabil gratuit în rețelele Vodafone, Orange, Telekom, UPC România și RCS&RDS și program de lucru de luni până vineri de la 08:00 la 20:00 și sâmbăta de la 08:00 la 17:00).

Loteria publicitară se va derula conform prevederilor prezentului Regulament Oficial (denumit în continuare „**Regulament**”), fiind obligatoriu pentru toți participanții. Prezentul Regulament este disponibil spre consultare în mod gratuit tuturor participanților pe site-ul www.kaufland.ro.

Organizatorul își rezervă dreptul de a completa și/sau modifica prezentul Regulament, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta și/sau întrerupe și/sau prelungi desfășurarea loteriei publicitare, cu condiția înștiințării în prealabil a participanților. Orice modificare și/sau completare la acest Regulament se va face prin acte adiționale, acte care vor fi comunicate pe www.kaufland.ro. Modificările produc efecte de la data publicării lor pe site-ul www.kaufland.ro. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru luarea la cunoștință a modificărilor de către participanți, atâta timp cât acestea sunt afișate pe site-ul mai sus amintit.

2. Temeiul legal

Prezenta loterie publicitară este organizată în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

3. Locul de desfășurare și durata loteriei publicitare

Loteria publicitară se desfășoară în perioada 26.09.2018, ora 00:00:00 – 02.10.2018, ora 23:59:59 inclusiv, pe site-ul Organizatorului (www.kaufland.ro).

4. Dreptul de participare

La această loterie publicitară pot participa numai persoane fizice majore, care au împlinit 18 ani până la data începerii loteriei publicitare, cetățeni cu domiciliul stabil sau reședința în România.

La această loterie publicitară nu pot participa angajații Kaufland, rudele de gradul I ale acestora și nici soții/soțiile acestora. În cazul în care verificările făcute ulterior vor dovedi că acest lucru nu s-a respectat, premiul/iile respectiv/e nu se va/vor acorda.

Pentru evitarea oricărui dubiu, persoanele juridice nu pot participa și nu li se pot acorda premii în cadrul loteriei publicitare. Participanții trebuie să se înscrie în calitate de persoane fizice. În scopurile prezentului Regulament Oficial, prin persoană juridică se înțelege orice entitate care nu intră în categoria persoanelor fizice.

Participarea la această loterie publicitară presupune cunoașterea și acceptarea integrală, expresă și neechivocă a prezentului Regulament și reprezintă acordul expres de colectare și prelucrare a datelor cu caracter personal, acordul de publicare a datelor cu caracter

personal în cazul persoanelor desemnate câștigătoare, precum și de transmitere a datelor către partenerii Kaufland Romania în vederea acordării premiilor, detaliate în Articolul 9 din acest Regulament.

5. Mecanismul loteriei publicitare și extragerea

5.1. Înscrierea la loteria publicitară

Pentru a se înscrie, participanții trebuie să întrunească **cumulativ** următoarele condiții:

- Să cumpere cel puțin un produs promovat în secțiunea #PeGustulGermaniei - www.kaufland.ro/PeGustulGermaniei, din orice magazin Kaufland din România, în perioada desfășurării loteriei publicitare (26.09.2018 – 02.10.2018);
- Să acceseze site-ul Organizatorului (www.kaufland.ro/quiz), în intervalul de desfășurare a loteriei publicitare, menționat la art. 3;
- Să acceseze quiz-ul din pagina dedicată Săptămânii germane și să răspundă corect (Adevărat sau Fals) la cel puțin 3 din cele 5 afirmații despre Germania.

Cele 5 afirmații care trebuie evaluate cu Adevărat sau Fals sunt:

- Bonn este capitala Germaniei.
 - În Germania există peste 300 de sortimente de pâine.
 - Varza acră este preferata nemților.
 - Zugspitze este cel mai înalt vârf din Germania.
 - Renumiții cârnați albi au fost inventați în Berlin.
- La finalizarea quiz-ului, să apese pe butonul *Completează formularul* și să intre în secțiunea loteriei publicitare, special creată pe site-ul www.kaufland.ro, pentru a finaliza înscrierea;
 - Să completeze câmpurile obligatorii ale formularului de înscriere (câmpurile marcate cu steluță (*), respectiv nume, prenume, localitate, județ, telefon, adresă de e-mail) și să ia la cunoștință condițiile de participare.

5.2. Validarea înscrierii

Se consideră că participantul este înscris în mod valabil la loteria publicitară dacă întrunește **concomitent** următoarele condiții:

- a răspuns corect la cel puțin 3 întrebări;
- a completat câmpurile obligatorii ale formularului de participare;
- și-a exprimat acordul cu privire la prelucrarea și stocarea datelor cu caracter personal în vederea desemnării câștigătorului și acordării premiului (bifând căsuța corespunzătoare din formularul de înscriere);
- după finalizarea înscrierii, pe ecran i-a apărut un mesaj de confirmare a înscrierii la loteria publicitară.

5.3. Extragerea câștigătorilor

Extragerea câștigătorului se va face la sediul Organizatorului, cu ajutorul unei aplicații electronice, pe baza ID-urilor de participare.

Extragerea va avea loc la data de 03.10.2018.

Va fi extras un număr de câștigători egal cu numărul de premii acordate.

Organizatorul își rezervă dreptul de a nu efectua extragerea și afișarea câștigătorului în zilele de sâmbătă și duminică, precum și în timpul sărbătorilor legale.

Înscrierile multiple ale aceleiași persoane vor fi eliminate automat din baza de date de către aplicația de tragere la sorți.

6. Premiile loteriei publicitare

6.1. În cadrul acestei loterii publicitare se acordă următoarele premii, conform tabelului de mai jos:

Premiul acordat și descrierea acestuia	Număr premii	Valoare unitară premiu (TVA inclusă) (în lei)
Pachet excursie la München, Germania, pentru două persoane, în perioada 5-7 octombrie 2018, care include: 1. transport către orașul München, Germania, și retur. 2. cazare 2 nopți (check-in 05.10.2018 și check-out 07.10.2018).	1	7.000
Valoarea totală a premiilor este de 7.000 lei, cu TVA inclusă.		

6.1.1. Descrierea premiului:

Premiul va fi acordat prin intermediul agentiei de turism MASIRO TRAVEL S.R.L, sub forma unui bon cadou in valoare de 7.000 lei, TVA inclusa.

Câștigătorul are dreptul să beneficieze de transport și cazare atât individual, cât și însoțit de o altă persoană.

Bonul cadou va fi valorificat pentru a acoperi serviciile de transport tur-retur (în cazul transportului cu avionul, taxele de aeroport vor fi incluse) și cazare, în limita sumei de 7.000 de lei, TVA inclusa. Variantele de transport vor fi alese din oferta agenției de turism MASIRO TRAVEL S.R.L, cazarea se va face la Ibis Hotel München (Dachauer, nr. 21).

În situația în care suma de 7.000 lei, cu TVA inclusa, acopera doar parțial cheltuielile (transport tur-retur și cazare), câștigătorul are obligația de a suporta diferența de pret. Se vor acorda doar serviciile mentionate mai sus, in limita sumei de 7.000 lei, cu TVA inclusa, pentru orice alte servicii castigatorul si insotitorul vor suporta cheltuielile aferente.

Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru situatiile urmatoare:

- in cazul in care castigatorul nu ajunge la orele si/sau in locatiile comunicate;
- pentru orice modificari survenite in programul prestatorilor de servicii de transport.

De asemenea, Organizatorul nu-si asuma raspunderea pentru niciun accident suferit de castigator/insotitor, pentru pierderea sau furtul bunurilor materiale sau pentru orice alte daune intervenite pe perioada evenimentului.

Costurile aferente ingrijirii in cazul unor eventuale accidente sau imbolnavirii pe perioada evenimentului nu vor fi suportate de catre organizator.

7. Publicarea, anunțarea și validarea câștigătorilor. Acordarea premiilor

7.1. Publicarea pe site, anunțarea câștigătorilor și validarea câștigătorilor

Datele personale ale câștigătorului (nume, prenume și localitate) desemnat prin tragerea la sorți se vor valida ținând cont de prevederile prezentului Regulament și vor fi publicate pe site-ul Organizatorului (www.kaufland.ro).

Câștigătorul va fi anunțat pe www.kaufland.ro în data de 03.10.2018.

Câștigătorul premiului va fi informat telefonic. Pentru a fi validat, câștigătorul va transmite pe adresa de e-mail redactia@kaufland.ro până cel târziu pe 4 octombrie 2018, ora 12:00:00, copia bonului fiscal prin care poate face dovada achiziționării unui produs promovat în secțiunea #PeGustulGermaniei - www.kaufland.ro/PeGustulGermaniei, din orice magazin Kaufland din România, în perioada desfășurării loteriei publicitare (26.09.2018 – 02.10.2018).

Bonul Fiscal (scanat sau pozat), pentru a fi considerat valid, trebuie să fie întreg și lizibil (fără rupturi sau ștersături), să includă cel puțin un produs promovat în secțiunea #PeGustulGermaniei și să fie emis în perioada 26.09.2018 – 01.10.2018. Organizatorul are dreptul de a invalida orice bon fiscal care nu îndeplinește condițiile prevăzute de Regulament pentru a fi validat și nu își asumă niciun fel de răspundere cu privire la bonurile fiscale invalidate.

În situația în care premiul nu a putut fi acordat participantului câștigător datorită faptului că nu este îndeplinită oricare dintre condițiile menționate în prezentul Regulament, câștigătorul nu a răspuns la telefon, numărul de telefon sau adresa de e-mail sunt incorecte și nu se pot afla datele de contact corecte, sau din oricare alt motiv, independent de voința Organizatorului, acesta își rezervă dreptul de a anula premiul.

7.2. Acordarea premiilor

Câștigătorul va intra în posesia premiului câștigat începând cu data de 03 octombrie 2018.

Premiul, sub formă de voucher electronic, se trimite prin e-mail, către adresa furnizată de către participant în formularul de înscriere. De asemenea, având în vedere că valoarea premiului este mai mare de 600 lei, se va trimite și un proces verbal pe care câștigătorul are obligația să-l semneze și să-l returneze scanat către redactia@kaufland.ro până pe 04 octombrie 2018 și să-l trimită prin curier/poștă în original până pe 15 octombrie 2018.

Câștigătorul premiului oferit în cadrul acestui concurs nu are posibilitatea de a primi contravaloarea în bani și nici să solicite schimbarea caracteristicilor premiilor. Premiile nu sunt transmisibile altei persoane. Imaginile cu premiile folosite pe materialele de promovare a Concursului sunt doar cu titlu de prezentare.

8. Taxe și impozite

Organizatorul se obligă să calculeze, să rețină și să vireze impozitul datorat pentru veniturile obținute de către câștigători în conformitate cu Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, orice alte obligații de natură fiscală sau de orice altă natură, în legătură cu acestea, fiind în sarcina exclusivă a câștigătorului.

Premiile acordate în valoare individuală de până în 600 lei sunt neimpozabile.

Organizatorul nu va avea nicio răspundere față de eventualele cheltuieli efectuate de către câștigător după intrarea în posesie a premiilor (de exemplu, transportul local în Munchen, intrări la muzee).

9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Condiții generale de prelucrare a datelor cu caracter personal

Kaufland va prelucra datele personale colectate în condiții de siguranță și confidențialitate. Prin natura structurii informatice, datele personale vor fi stocate și în Germania.

9.1 Participarea la loteria publicitară

Datele colectate: nume și prenume complet, număr de telefon, adresa de e-mail, localitate și județ.

Scopurile procesării: participarea la loteria publicitară și afișarea câștigătorilor.

Prin înscrierea la loteria publicitară, participanții își dau acordul expres de colectare a acestor date, în conformitate cu Regulamentul General de Protecție a Datelor (GDPR), art. 6, alin 1 lit. a).

9.2 Intrarea în posesia premiilor loteriei publicitare

Datele colectate: nume și prenume complet, adresa de e-mail, număr de telefon.

Scopurile colectării: acordarea premiilor.

Pentru a putea intra în posesia premiilor acestei loterii publicitare, Kaufland procesează datele cu caracter personal ale participanților, în conformitate cu art. 6, alin 1 lit.b) GDPR în vederea transmiterii premiilor câștigate.

Având în vedere că valoarea premiilor individuale depășește 600 lei, Kaufland colectează și datele de identificare ale câștigătorilor (adresa de domiciliu, CNP) în vederea îndeplinirii obligațiilor legale conforme cu legislația fiscală, în conformitate cu art. 6 alin 1 lit. c) GDPR.

Transmiterea datelor cu caracter personal către alte societăți:

În vederea ridicării de către câștigător a premiului, Kaufland utilizează serviciile MASIRO TRAVEL S.R.L, cu sediul în str. Radu Vodă, nr. 1, Bl. B8, sc. 2, etaj 8, ap. 66, sector 4, București. Această societate, la rândul său, va transmite datele câștigătorului către alte firme, care vor asigura serviciile de cazare și transport.

9.3 Contestații și reclamații

Datele colectate: nume și prenume, număr de telefon, adresa de e-mail și alte date ce pot apărea în e-mailul transmis către adresa indicată la punctul 10, pe care Kaufland nu le cere în mod expres.

Pentru a putea soluționa contestațiile și reclamațiile, Kaufland procesează datele cu caracter personal ale participanților în interesul său legitim, în conformitate cu art. 6, alin 1 lit. f) GDPR. Interesul legitim al Kaufland rezultă din dorința de a servi interesele și de a răspunde cererilor participanților.

9.4 Drepturile participanților

Participanții au dreptul de a **solicita și de a primi o confirmare a faptului că societatea Kaufland prelucrează datele cu caracter personal.**

De asemenea, participanții au următoarele drepturi:

- dreptul de a se opune prelucrării datelor personale, caz în care Organizatorul va fi pus în imposibilitatea de a valida câștigătorii, de a înmâna premiile în cazul unui câștig sau de a rezolva contestația sau reclamația făcută;
- dreptul de a solicita ștergerea datelor cu caracter personal;
- dreptul de a-și retrage consimțământul, caz în care nu vor putea participa la loteria publicitară.

Participanții își pot exercita drepturile sus menționate prin trimiterea unui e-mail, la adresa: protectiadatelor@kaufland.ro sau a unei cereri scrise la adresa: Kaufland Romania SCS, Str. Barbu Văcărescu, nr. 120-144, Sector 2, București, în atenția Departamentului de Protecție a Datelor.

Persoana responsabilă cu protecția datelor a Kaufland Romania poate fi contactată prin e-mail, la adresa: protectiadatelor@kaufland.ro sau în scris, la adresa: Kaufland Romania SCS, Str. Barbu Văcărescu, nr. 120-144, Sector 2, București, în atenția Departamentului de Protecție a Datelor.

De asemenea, participanții au **dreptul să depună o plângere** la ANSPDCP, accesând site-ul: <http://www.dataprotection.ro>.

Mai multe detalii despre Politica de Confidențialitate și despre drepturile participanților sunt la adresa web: <https://www.kaufland.ro/regulament-privind-protectia-datelor.html>.

10. Contestații

Participanții loteriei publicitare pot formula o contestație pentru orice nemulțumire cu privire la desfășurarea campaniei prin trimiterea unei contestații în termen de 5 zile de la data publicării câștigătorilor, la adresa de e-mail service@kaufland.ro, împreună cu datele de contact (nume și prenume complet, adresa completă, număr de telefon). Contestația se va analiza de către o comisie desemnată de Organizator, în termen de 48 de ore de la înregistrarea acesteia, respectiv într-un termen de 72 de ore în cazul contestațiilor primite sâmbăta sau duminica, zile nelucrătoare. Răspunsurile la sesizările trimise, conform procedurii, se oferă în scris, prin e-mail.

11. Răspunderea Organizatorului

Organizatorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru vreun eveniment care determină imposibilitatea participării persoanelor interesate la loteria publicitară sau care afectează buna desfășurare a activităților descrise în prezentul Regulament, ca urmare a unor restricții sau a altor limitări specifice serviciilor oferite.

Răspunderea Organizatorului este strict limitată la acordarea premiilor stabilite.

Organizatorul nu-și asumă răspunderea pentru niciun accident suferit de către câștigător sau pentru orice alte daune intervenite în legătură cu premiul oferit.

Dreptul de proprietate asupra premiului aparține în exclusivitate câștigătorului, care îndeplinește condițiile impuse de Regulament. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele dispute legate de dreptul de proprietate asupra premiului.

Organizatorul nu își asumă nicio răspundere cu privire la nefuncționarea rețelelor de telefonie fixă și/sau mobilă sau a rețelelor de Internet.

Participanții care au pierdut calitatea de potențiali câștigători sau de câștigători nu au dreptul să solicite prin niciun alt mijloc atribuirea vreunui dintre premii. Răspunderea Organizatorului este, de asemenea, limitată și de cazurile menționate în Art. 5 al prezentului Regulament.

12. Întreruperea sau Încetarea loteriei publicitare

Organizatorul poate întrerupe desfășurarea loteriei publicitare, înaintea expirării termenului prevăzut pentru desfășurarea acesteia, în următoarele situații:

- au apărut probleme tehnice ce nu s-au putut rezolva în timp util astfel încât să nu se pericliteze desfășurarea loteriei publicitare, nu s-a putut realiza o zi din cadrul loteriei publicitare sau site-ul societății Kaufland Romania nu a funcționat în mod corespunzător, din motive independente de voința Organizatorului.

- intrarea în vigoare, în interiorul perioadei de derulare a loteriei publicitare, a unei legi care interzice desfășurarea loteriilor publicitare de genul celei desfășurate de către Organizator sau care stabilește sancțiuni profesionale sau financiare pentru Organizatorul loteriei publicitare.

Înteruperea derulării loteriei publicitare poate fi temporară sau definitivă, în funcție de motivele menționate mai sus. Orice întrerupere a loteriei publicitare va fi anunțată de Organizator, împreună cu motivul acesteia, prin aceleași mijloace de publicitate utilizate ca și pentru loteria publicitară. Dacă acest lucru nu este tehnic posibil, publicitatea se va putea efectua în ziarul Kaufland/pe site-ul Kaufland.

Prezenta loterie publicitară poate **înceta** înainte de termenul stabilit în cazul apariției unui eveniment ce constituie forță majoră*, prin decizia Organizatorului sau în cazul schimbării cadrului legislativ astfel încât organizarea și desfășurarea loteriei publicitare să presupună mărirea bugetului alocat acestui proiect.

**Forța Majoră, convenită ca fiind evenimentul imprevizibil și de neînălăturat, petrecut după intrarea în vigoare a prezentului Regulament și care împiedică părțile să-și îndeplinească obligațiile contractuale, exonerează de răspundere partea care o invocă.*

În interesul prezentului Regulament constituie cazuri de Forță Majoră și următoarele evenimente:

- a. avarierea sistemului informatic de stocare a datelor participanților la loteria publicitară, determinând imposibilitatea identificării persoanelor participante sau ale celor câștigătoare;
- b. tentative de fraudă ale mecanismului loteriei publicitare prin mijloace electronice sau alte mijloace.

Enumerarea de mai sus nu este limitativă, fiind utilizată numai în scop exemplificativ. Dacă o situație de forță majoră, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de voința sa, împiedică sau întârzie total sau parțial executarea Regulamentului și continuarea loteriei publicitare, Organizatorul va fi exonerat de răspunderea privind îndeplinirea obligațiilor sale pentru perioada în care această îndeplinire va fi imposibilă sau întârziată. În cazul în care invocă forța majoră, Organizatorul este obligat să comunice existența acesteia participanților loteriei publicitare, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la apariția cazului de forță majoră.

13. Regulamentul loteriei publicitare

Prin participarea la aceasta loterie publicitară, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament.

Regulamentul oficial al loteriei publicitare, „**Răspunzi și câștigi: Quiz despre Germania**” este disponibil în mod gratuit pe www.kaufland.ro. Orice modificare a regulilor de participare la loteria publicitară, a modului de desfășurare a acesteia, a perioadei valabilității acesteia, va fi anunțată public de Organizator pe website-ul companiei.

Prezentul Regulament a fost redactat de biroul notarial, cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, republicată, cu modificările și completările ulterioare, astăzi, data autentificării, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 (trei) duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial și două exemplare au fost eliberate părții.